

---

---

# GENERATIONS

---

---

Volume 6 Issue 11

November 2000

## November Meeting

### World War I Draft Registration Records

Ms. RuthAnn Hager

**Date:** Thursday, November 16,  
2000

**Time:** 7:30 p.m.

**Place:** Jablon Youth Lounge  
United Hebrew  
Congregation  
13788 Conway Road

Ms. Hager is a Reference Specialist in the St. Louis County Library Special Collections Department. A genealogical speaker at the local, state and national levels, she has 25 years of experience in this field.

At our meeting, she will speak about the World War I Draft Registration Cards - a civilian record set that contains personal information about almost all men living in the U.S. in 1917-1918 who were of age to serve in the military.

These cards are potentially very useful for all researchers, as the young men were asked their place of birth, their date of birth, whether they were naturalized, their occupation, where they worked, their marital status, information about their families, and a physical description.

Don't miss a chance to learn more about this important resource!



Jewish  
Genealogical  
Society  
of St. Louis

Affiliated with  
United Hebrew  
Congregation

## December Meeting

### A Double Bill of Entertainment And Fun!

Ms. Carol Berger

**Date:** Thursday, December 14,  
2000

**(Please note change of date!)**

**Time:** 7:30 p.m.

**Place:** Jablon Youth Lounge  
United Hebrew  
Congregation  
13788 Conway Road

The December program and pre-Hanukkah party will be a festive double bill. The speaker will be Carol Berger, who owns Hardbound, Inc., a company she founded in 1996, which can produce books for individuals at a reasonable price in any quantity. She will show us:

- Several different bindings that are available
- The Bind-A-Book kit which allows a person to bind his/her own hardbound book
- The 3-Hole Punch leather binding which allows pages to be added or removed.

Her firm has helped hundreds of people publish their own stories. Carol has demonstrated the techniques at schools as well as at Barnes and Noble and Borders Book Stores.

More about this evening of holiday fun will be announced next issue. Mark the date on your calendar now!

## Research at Meetings

The JGS of St. Louis Genealogical Library is housed in the United Hebrew Library and is open for research one hour prior to each meeting.

In the event of inclement weather, listen to KMOX or call Jerry at (314) 434-2566.

## Board Meeting

### Note Time & Location

November 16, 2000  
6:00 p.m.  
Conference Room 17  
United Hebrew

# President's Page

## JGS of St. Louis Website

I would like to introduce our new webmaster (the person in charge of a website), Joel Shedlofsky. He is Head of Technical and Automation Services Department at the Kirkwood Public Library and is the webmaster for their site.

Joel's first tasks as our webmaster are the researching of various server/host facilities to satisfy our requirements and examining the content of other JGS member sites. You can view these sites starting at <[www.jewishgen.org/iajgs/ajgs-jgss.html](http://www.jewishgen.org/iajgs/ajgs-jgss.html)>. Of course the more information on a site, the more useful the site.

Assisting Joel will be Gene Schneider, Patti Labell and Jerry Goldberg. Your board will monitor the cost in maintaining the Internet site and ensure that we receive appropriate benefit for costs incurred.

Keep Joel informed of your ideas for the Web page. Contact him at (314) 275-7804 evening/weekends or by email at <[jtz007@mail.connect.more.net](mailto:jtz007@mail.connect.more.net)>.

## Members' Database

One of our goals is the establishment of an Internet database (file) to document and coordinate members' research inquiries and lessons and facts learned. A meeting was held to discuss the format, transition of data from paper to the computer database, identify potential problems and cost. Members not owning a computer can utilize the JGS computer located in the UH Library for accessing data and sending/receiving e-mails at <[stljgs@cs.com](mailto:stljgs@cs.com)>.

## Thanks to Alan Barasch!

My thanks to Alan Barasch, the previous webmaster of our site, for the utilization of his personal web page, <[www.stlcyberjew.com](http://www.stlcyberjew.com)> and his efforts in maintaining the site. We will continue to use that address and site until the new web page is installed. Alan has agreed to help in the transition to the new JGS of St. Louis website.

## Roster

A roster will be available for distribution at the November meeting. They will not be mailed. Call Gene Schneider at (636) 861-7117 or e-mail him at <[lazyone@il.net](mailto:lazyone@il.net)> as soon as possible for any changes.

## October Meeting Highlights

Our thanks to Gene Schneider for the genealogy software presentation at the October meeting. It's not often that a person with a commanding knowledge of a subject can speak or interact with an audience in a down-to-earth manner. Gene kept the attention of his audience, both novice and experienced users. He provided numerous explanations of the benefits and differences of software programs with examples of screen displays.

At our display table, Keith Zeff provided a family tree. Wow! It was a work of love. We also had other tree displays but I didn't obtain the name(s) of the person(s) providing the charts. Please send me your name for future mention in *Generations* and follow up contact. Folks, please bring your printouts for all to share.

These displays are just another reason to attend our meetings. The attendance at the October meeting was one of our largest.

## Speakers Needed

JGS has been receiving requests for speakers. We provide this service as a benefit to the community. However, there are other benefits. The speaker increases his/her knowledge of genealogy. JGS of St. Louis has an opportunity to recruit new members. Meeting with new groups opens new avenues of genealogy research for you. It's possible that there will be someone in the audience acquainted with your family or who can provide information of city locations from your family's past. Call me at (314) 434-2566 and be a partner in our speaker group.

In the past month, I have appealed for assistance in various tasks and you have responded. This is a great organization consisting of friendly people. Become involved.

*Jerry Goldberg*, JGS of St. Louis President

## Second Yizkor Book Event Coming in November

The St. Louis County Public Library will hold its second Yizkor Book Event on Wednesday, November 15 at the Library Headquarters Building, 1640 S. Lindbergh. Two sessions will be held: from 1 to 4 p.m. and from 6 to 9 p.m. in the Special Collections Department. Yizkor books are memorial books written by survivors of the Holocaust in an effort to preserve the memory of their family, friends and neighbors. We are fortunate that the library has chosen to add these valuable resources to their holdings and have them available for research.

Yizkor books are written in Hebrew, Russian and Yiddish. Our group has been asked and we have agreed to participate in this event by supplying translators for the above languages. Please, if you are fluent in these languages do a mitzvah. JGS needs you, the library needs you and even more important, the heritage of your family needs to be known. Call Norwin Weiner (314) 434-2393 or Jerry Goldberg at (314) 434-2566 to volunteer a few hours of your time. Anyone fluent in Yiddish, Hebrew or Russian is encouraged to assist in translating, but all members are encouraged to attend. It should be a wonderful day!

For more information on the Special Collections Yizkor books, go online to <[www.slcl.lib.mo.us/slcl/sc/sc-yizkor.htm](http://www.slcl.lib.mo.us/slcl/sc/sc-yizkor.htm)>. There, you will find a list of the Yizkor books in the collection, a list of other resources for Jewish genealogy, and the procedures for using them.

Additional data on Yizkor books can be found online at JewishGen <[www.jewishgen.org/yizkor](http://www.jewishgen.org/yizkor)>.

### And While You're at the Library...

JGS member, Hyman Eisenberg, has been invited to display some of his Carnival Chalkware collection at the St. Louis County Library at Lindbergh Blvd. and Clayton Road throughout the month of November. Selected pieces will be shown from his 300 piece collection. The collection was featured in a Lifestyle magazine article called "Momentos of the Old Forest Park Highlands" in the October 1997 *St. Louis Post-Dispatch*.

#### Cancellation of November Discussion Group

Due to the Thanksgiving Day holiday, the discussion group will not meet in November. Instead, attend the Yizkor Book Event at the St. Louis County Library. Listen to a book translation. Increase your knowledge of times past and explore new paths for research.

## Officers And Board Members

### Officers

President

Jerry Goldberg

Vice President - Membership

Cassie Buerki

Vice President - Monetary Means

Morton Bearman

Vice President - Program

Ann Greenstein

Secretary - Recording

Eunice Solomon

Secretary - Corresponding

Leslie Popelka

Treasurer

Betty Schneider

Historian

Phyllis Faintich

### Committees

Computer

Gene Schneider

Librarians

Art and Sylvia Jaffe

Tributes

Jean Heyman

Cemetery Indexing

Phyllis Faintich

Marriage Indexing

Eunice Solomon

*Generations*

Ilene Murray

Publicity

Betty Landow

Speakers Bureau

Bernice Marcus

Research

Patti Labell

### Members At Large

Chuck Jackson

Sam Heyman

Art Lewis

Martin Enoch

### Past Presidents

Sylvia Jaffe Alan Barasch Art Jaffe

# What's In A Name?

By Chuck Jackson

The discussion of surnames and how geography may have played an important role in developing certain surnames continues. Please keep in mind that some surnames were adopted due to the sound, the secondary meaning, or for other purposes, and the family may not have ever lived in the geographical location as defined.

TRATTNER	From Tratna, Galicia.
TRILLING	From Wassertruedingen, Franconia, Bavaria. Also appears as Trillinger and Tringler.
TROCK	From Troki, Lithuania.
TUNIK	From a town near Minsk.
TURBIN	From Turbin, Poland.
TURETZKY	From Turetz, a town near Minsk. Also appears as Turetz.
TUROFF	From Turov, White Russia. Also appears as Turov, Turofsky, and Turover.
TUROWITZ	From Turowicze, Poland.
ULMAN	From Ulm, Wurttemberg, Germany. Also appears as Ulmann.
UNGAR	The name means "Hungarian" in German. Also appears as Unger.
VERBIN	From Werbin, a town near Volhynia, Ukraine. Also appears as Weben and Werbin.
WALLERSTEIN	A town in Bavaria.
WANK	From Wankowa, Galicia.
WARBURG	A town in Westphalia, Germany.
WARTEL	From Wartele, a town near Suwalki, Poland.
WEIL	From Weil, Wurttemberg, Germany. The name goes back to the end of the 14th century. Also appears as Weill, Weile, and Weiler.
WEINBERG	In western Europe, Weinberg is a mountain in Westphalia. In eastern Europe, Weinberg is derived from Wyntbark, a suburb of Danzig, where most of the Jewish population was concentrated. In central Europe, Weinberg is derived from a village of the same name near Nikolsburg, Moravia.
WEISEL	From Wesel, Germany. The surname spread into many communities throughout Europe.
WERTHEIM	From Wertheim, Hesse. Also appears as Wertheimer.
WETZLAR	A town in Germany.
WINDNER	From Winden, town names found in several places in Germany.
WITTENBERG	A town in Germany.
YAMPOL	From Yampol (Jampol), Podolia, Russia. Also appears as Yampolsky.
ZAGER	From Zagory, Lithuania.
ZARETSKY	From the Polish word "zarietze" which means "beyond the river." Specifically applies to the city of Shklov. There were two localities by that name, one on the Dnieper and the other "beyond the river."
ZASLAVSKY	From Zaslav (Saslavl), Volhynia, Russia.
ZECKENDORF	A town near Bamberg, Bavaria.
ZUNZ	From Zons, a town on the Rhine.

This ends the discussion of surnames and how geography may have played an important role in developing certain surnames. Another source of surnames is from a person's occupation, trade, or profession. Next month's column will start addressing those names.

Rabbi Kaganoff, again, many, many thanks.

## Synopsis of October Meeting By Eunice Solomon

Genealogy Software  
and Using the Internet  
Speaker: Gene Schneider

Computer-based genealogy programs provide: an organized method for storing data and showing family linkages; a convenient way to handle large amounts of data; a way to generate family trees with little effort; an easy way to share data, and it's easier and quicker than doing it manually. Anything displayed on screen can be printed. You can blend information from others with yours. You should choose software that meets your personal needs. Get advice from others to help make your choice. Keep software updated, as new versions tend to work out "bugs" in older versions.

Most genealogy software supports GEDCOM files, a way to transfer genealogical data from one computer or software system to another.

There are currently about 7,000,000 genealogy sites on the Web. Cyndi's List (<[www.cyndislist.com](http://www.cyndislist.com)>) has useful links in 81,000 categories. Be careful, though, as information on the Internet can be erroneous. Many people on the Web do not document their sources. To improve productivity on the Web: browse various sites, record not only what but where you find things, and don't forget to bookmark favorite sites.

## New Members

Welcome! We wish to acknowledge and welcome the following new members to JGS of St. Louis:

Alex Horwitz of Murfreesboro, TN  
Megan Taxman of Maryland Heights, MO

We hope you will enjoy and benefit from your membership in our organization and that you will participate in our many informative activities. We are pleased to have you as members.

If you know of any prospective members, please submit their names to Cassie Buerki, Membership Chairperson. She can be reached at (314) 275-7136 or e-mail her at <[cbuerki@aol.com](mailto:cbuerki@aol.com)>.

If anyone has a success story or knows someone who has and would like to share it with our members, please contact Cassie. We would love to hear from you.

## Invite a Friend

If you know of someone who might be interested in joining the JGS, you can have a complimentary copy of *Generations* sent to them by forwarding their name and address to:

Ilene Murray  
8724 Teasdale Ave.  
St. Louis, MO 63124-1926  
(314) 991-3593  
or e-mail to: <[ilenemurray@primary.net](mailto:ilenemurray@primary.net)>

Better yet, bring them to one of our meetings where they can not only get a complimentary copy of the newsletter, but can experience first-hand the benefits of membership in the JGS.

Please forward any news of member activities, changes of address or comments to Ilene, as well.

## Get Well...

A speedy recovery and get well wishes to:

Gene Schneider  
Betty Schneider  
Bernice Marcus

## JGS Tribute Cards Enhance Library Fund

For the past three years, the JGS of St. Louis has sold tribute cards at each monthly meeting. For a minimum donation of \$5.00, you can show someone that you are thinking about them and, at the same time, support our library fund. Proceeds from the Tribute Fund are used to purchase genealogical books/supplies for the JGS Library housed in the United Hebrew Library.

Tribute cards are available at each JGS meeting or from Jean Heyman, the Tribute Fund chairperson. Jean can be reached at (314) 434-2345. Please remember our tribute cards when you need to let someone know you are thinking about them. It is a way to show you care that also helps our whole organization.

## From the Editor's Desk...

I am delighted to be assuming the role of *Generations*' new editor. My predecessors: Sylvia and Art Jaffe, Jerry Goldberg, and Gene Schneider, have all done such a fine job of establishing the newsletter and keeping it filled with informative and interesting articles for our members. I am hoping to continue to do the same, so that *Generations* will be, as it has been, a monthly source of inspiration, genealogical news, and updated information.

Please share your stories with me. Let me know what you like or don't like and what you would like to see in future issues. Please feel free to write an article or a series of articles for publication. Our newsletter is only meaningful to us if we all contribute to it; it represents our society and unites all of us members.

Deadline for submission of articles will continue to be the 20th of each month, and I will try to have the newsletter to you the first week of each month, as in the past.

I am looking forward to hearing from many of you and working with all of you.

Ilene Murray, Editor  
8724 Teasdale Ave.  
St. Louis, MO 63124-1926  
(314) 991-3593  
e-mail: <ilenemurray@primary.net>

---

## Inquiries

Whenever space permits, *Generations* will publish documented inquiries pertaining to Jewish genealogy. Publishing these requests is another resource for our members. Anyone having information pertinent to an inquiry should contact the requester.

Requester: Larry Pelty  
11219 Sagevale Lane,  
Houston, TX 77089  
Phone: (281) 481-3539  
E-mail: lppelty@orbitworld.net

Researching: Helena (Haas) Pelty born in 1848 in Weirbach, Prussia; died in 1908 in Farmington, MO. The burial was performed by Rabbi Spitz of St. Louis. One of the children was a St. Louis Browns pitcher, Barney Pelty.

## New Interface At FamilySearch Internet Site

Visitors to the FamilySearch site on the Internet over the past few weeks will have noticed that the site has undergone some very helpful changes.

The new site is divided into four sections: Home, Search, Share, and Library. Each section can be accessed easily by clicking on the corresponding tabs that are available throughout the site mostly at the top of the page, making navigation quick and easy.

The Home tab provides access to News, FAQs, and Ordering/Downloading products, as well as links to information about the LDS Church and a how-to section for beginners.

In the Search tab, you'll be able to perform searches of the online data available, get help from online research guides, search a directory of Web sites (or browse by category), and search the FHL Catalog (current as of April 2000).

The Share tab is for registered users and contains links to e-mail collaboration lists and "Share My Genealogy;" it also allows visitors to submit their Web sites to FamilySearch.

The Library tab is home to the newest section of the site and provides information about the Family History Library, branch Family History Centers, and the Family History Library Catalog, as well as an education section that contains links to genealogical conferences, institutes, and home-study courses. Information is available for those planning on visiting the facilities so that they can get the most from their visit.

If you have not used the FamilySearch site on the Internet, by all means do so, as it is a very valuable one. For more information, visit the site at: <[www.familysearch.org](http://www.familysearch.org)>.

{Information for this article came from *Ancestry Daily News*. To learn more about this daily online newsletter, see the next page.}

# Family Projects for Genealogy

The holiday season is fast approaching and usually that means families will be getting together to spend time in conversation, meals, and celebrating. What a great opportunity for sharing genealogical information across generations. Hopefully, one or more of these ideas will make it possible for your family to learn more about their past and present when you get together this winter.

{This article is excerpted from *Ancestry Daily News*, 06 October 2000. You can subscribe online (no cost) by going to <[www.ancestry.com](http://www.ancestry.com)>. The ideas are from a column by George G. Morgan called “Along Those Lines.”}

## Storytelling Nights

A great project is a family storytelling night. Choose a night during your time together and set aside an hour when no television, telephone or other interruptions are allowed. Gather in a comfortable area of your home, and encourage the sharing of stories about yourself, your parents, your grandparents, and other ancestors. Try to couple the stories with times, places, and historical events to help bring history alive.

## Photograph Project

Family photographs are excellent reminders of people, times, and events. Most of us, however, probably have loads of loose photographs in boxes or drawers that need to be labeled and organized. A great project for the holidays involves getting your family together, sitting down with your photographs, and working together to organize them. Find a place where you can spread out your materials. Examine photographs and label them. (Be sure you use an acid-free pen.) Passing around the photographs and sharing stories about the people, places, and events helps involve everyone in the project. Discuss and agree upon an organizational scheme that allows you to sort the photographs and then place them in some order. This project may take several sittings, depending on the number of photographs you have. However, it can be an enjoyable experience for every member of the family, and it can also promote good preservation skills for everyone.

## Family Cookbook Project

Most of us have family recipes that have been passed from generation to generation. They may have been jotted down on scraps of paper or clearly typed out on index cards. A great project with recipes can involve gathering them together, sorting through them, and transcribing them into a family cookbook. If you want to transcribe them into a word-processing document, one person can read the recipe while another types it into the computer, and still another person can be responsible for editing.

In the process of working on the cookbook, you and your family can prepare meals using the recipes. You might want to consider establishing a “family recipe” night on which the main dish or even the entire menu consists of special family recipe items.

## “I’m My Own Grandpa” Party

One way to involve your children in learning more about their ancestors is to host a theme party. Children love to play dress-up, and they love to make up stories. You might consider an “I’m My Own Grandpa” party. This event involves urging the children to learn something about an ancestor. It doesn't have to be a grandfather; it could be a grandmother, a great-grandparent, or some other ancestor. Encourage them to gather facts about the person's appearance and their life, and to construct a short story about a particular event. They can also be encouraged to create a costume so they can dress for the part. Set a time for the entire family to gather together, and let the children present their stories in costume. Serve cake, cookies, and other refreshments appropriate for children's parties.

More ideas to come next month!

**JGS of St. Louis**  
8724 Teasdale Ave.  
St. Louis, MO 63124



Jewish  
Genealogical  
Society  
of St. Louis

Affiliated with  
United Hebrew  
Congregation

**First Class**

---

## Membership Form

Please use this form (or duplicate it) to join the JGS of St. Louis.

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_

Zip Code: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Phone No.: ( ) \_\_\_\_\_

Fax No.: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

Individual membership is \$20 per year. Two people in one household is \$35 per year.

Make check payable to JGS of St. Louis and mail to:

JGS of St. Louis  
1001 Pocono Trail  
Ballwin, MO 63021-7624



What better  
way to give  
thanks than  
to remember  
someone  
with a  
Tribute Card  
at  
Thanksgiving.  
See inside for  
details.

